

РУССКОЕ КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ В СЕРБИИ



Публикация «Русское культурное наследие в Сербии» стала результатом работы над проектом «Выявление и изучение российского историко-культурного наследия в Республике Сербия» при финансовой поддержке Русского географического общества.

Центр Русского географического общества в Сербии
Белград, 2020 г.

II
II
V
X

7
7
8
8
9
9
0
0
1
2
2
3
3
4
4
5
5
6
6
7
7
8

Издание подготовлено:

Центром Русского географического общества в Сербии
(г. Белград, мун. Земун, ул. Войводжанска, д. 1)
<https://www.geografija.org/>

Официальный представитель издателя:

Душан Баятович,
Председатель Совета Центра Русского географического общества в Сербии

Ответственный редактор:

Миролюб А. Милинчич,
Директор Центра, доктор географических наук,
профессор географического факультета Белградского университета

Рецензенты:

Волкова Татьяна Александровна кандидат географических наук,
доцент Кубанского государственного университета
Лобанов Михаил Михайлович – кандидат географических наук,
заместитель директора Института экономики РАН,
доцент МГУ имени М.В.Ломоносова

Редакционная коллегия:

Колосов Владимир Александрович, доктор географических наук	Вукоичич Даниэла, доктор географических наук
Мартынова Марина Юрьевна, доктор исторических наук	Йованович Попович Деяна, доктор философских наук
Трифонов Александр Николаевич, кандидат геолого-минералогических наук	Йович Видойко, академик доктор геологических наук
Филиппова Елена Ивановна, доктор исторических наук	Липковски Александр, доктор математических наук

Техническая редакция:

Вагич Неманя	Милинчич Миролюб
Грбович Владан	Милинчич Урош
Дурлевич Урош	Михайлович Лиляна
Дунич Оливера	Ристич Душан
Чурчич Нина	Сопильняк Юлия

Издательство:

ООО «Nonparel Aleksandar», г. Панчево

Тираж: 300 экз.

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание	III
Список сокращений	XIII
Предисловие	XV
Авторы текстов	XIX

НЕМАТЕРИАЛЬНОЕ КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ

Алексей Степанович Хомяков «К сербам. Послание из Москвы»	27
«Баллада о солдате»	27
Бессмертный полк в Сербии	28
Благодарственная грамота российских беженцев	28
Волошиново (мун. Нови-Бечей)	29
Врбовско (р-н Палилула, г. Белград)	29
«Дни Русского салата» в г. Панчево	30
Калмыцкий буддийский храм (р-н Звездара, г. Белград)	30
Ковилово (р-н Палилула, г. Белград)	31
Комитет Общества по культурному сотрудничеству Сербии с СССР (г. Суботица)	32
Кубанский казачий хор в г. Ниш	32
Мемориальный склеп в г. Кикинда	33
Место захоронения красноармейца во Вражогрнаце (с. Вражогрнаце, г. Заечар)	33
Место захоронения красноармейцев в Планинице (с. Планиница, г. Заечар)	34
Московский лазарет (г. Смедерево)	34
Московский путь (Восточная Сербия)	35
Неизвестный русский монах и Святой Савва	35
«Новое время» (1921–1930)	36
Объединение русских деятелей интеллектуального и физического труда в г. Ниш	36
Организации и клубы Русского зарубежья в г. Ниш	37
Парк имени ансамбля «Александров» (р-н Стари град, г. Белград)	37
Первая русско-сербская женская гимназия в Велика-Кикинде	38

Д. В.	д.г.н. Даниэла Вукоичич daniela.vukoicic@pr.ac.rs	ЕМФ Приштинского университета с временным филиалом в г. Косовска - Митровица, ул. И. Л. Рибара, д. 29
М. Г.	д.г.н. Мирьяна Гайич mir.gajic@gmail.com	Географический факультет Белградского университета, г. Белград, Студентски трг, д. 3/ III
Д. Г.	д.г.н. Драгица Гатарич dgataric@gef.bg.ac.rs	Географический факультет Белградского университета, г. Белград, Студентски трг, д. 3/ III
Р. Г.	д.г.н. Райко Голич rgolic@gef.bg.ac.rs	Географический факультет Белградского университета, г. Белград, Студентски трг, д. 3/ III
В. Г.	Владан Грбович e.vladann@gmail.com	Географический факультет Белградского университета, г. Белград, Студентски трг, д. 3/ III
Т. Г.	Татьяна Грбович tanjagrbovic@yahoo.com	Факультет политологии Белградского университета, г. Белград, ул. Йове Илича, д. 165
О. З. Д.	Оливера З. Дунич rokci@ptt.rs	Самостоятельный исследователь, г. Белград, ул. Капетан-Мишина, д. 23а, кв. 6
У. Д.	Урош Дурлевич durlevicuros@gmail.com	Географический факультет Белградского университета, г. Белград, Студентски трг, д. 3/ III
Й. Д.	Йована Дурман jovana.durman@gmail.com	Самостоятельный исследователь, г. Кралево, Ратина
И. Дж.	Ивана Джорджевич ivanadj.92@gmail.com	ОШ «Филипп Филипович», г. Белград, Бульвар освобождения, д. 317
А. С. Дж.	Александра С. Джорджевич alexys_cello@yahoo.com	Факультет политологии Белградского университета, г. Белград, ул. Йове Илича, д. 165
М. Дж.	д.тех.н. Милутин Джуричич djurazo1@gmail.com	Высшая школа профессиональной подготовки, г. Ужице, трг Светог Саве, д. 34
Д. З.	Драголюб Златкович dragoljub.zlatkovic010@gmail.com	Самостоятельный исследователь, г. Пирот, ул. Михайла Пупина, д. 7

М. И.	Милена Иванович milena.ivanovic.arch@gmail.com	Архитектурный факультет Белград- ского университета, г. Белград, б-р Краля Александра, д. 73/II
Я. Й.	д.г.н. Ясмينا Йованович jasminaj121sunce@gmail.com	Географический факультет Белградского университета, г. Белград, Студентски трг, д. 3/ III
Д. Й. П.	д.филос.н. Деяна Йованович Попович dejana@fb.bg.ac.rs	Факультет безопасности Белград- ского университета, г. Белград, ул. Господара Вучича, д. 50
В. Й.	ак. д.геол.н. Видойко Йович vidojko.jovic@rgf.bg.ac.rs	Горно-геологический факультет Белградского университета, г. Белград, ул. Джушина, д. 7
Б. К.	Босилька Кляич draganasak@gmail.com	Спортивная гимназия-колледж, г. Белград, ул. Херцег Степана, д. 7
Д. К.	д.этнол.-антр.н. Деян Крстич dejkrst2@gmail.com	Народный музей «Заечар», г. Заечар, ул. Д. Срейовича, д. 2
А. М. Л.	Александр М. Леко leko64@gmail.com	Частный архитектор-проектировщик, г. Белград, ул. Захумска, д. 7
А. Л.	д.м.н. Александр Липковски acal@matf.bg.ac.rs	Математический факультет Белградского университета, г. Белград, Студентски трг, д. 16
Б. Л.	д.г.н. Богдан Лукич bogdan@gef.bg.ac.rs	Географический факультет Белградского университета, г. Белград, Студентски трг, д. 3/ III
Д. Л. Д.	д.г.н. Драгана Лукич-Дацич lukicdacicdragana@gmail.com	Книжное издательство, г. Нови-Сад, трг Марии Трандафил, д. 5
С. М.	д.б.н. Слободан Макаров slobodan@bio.bg.ac.rs	Биологический факультет Белградского университета, г. Белград, Студентски трг, д. 3/ III
М. В. М.	Милица В. Марчета milica0210@gmail.com	Культурный центр «Лукиан Мушички», г. Темерин, ул. Новосадска, д. 324
М. Б. М.	Майя Б. Миятов majamijatov@gmail.com	ЕМФ Нови-Садского университета, г. Нови-Сад, трг Доситея Обрадовича, д. 3

Подерегин Игнатий Петрович

(13.8.1897 г. Кременчуг, РИ – октябрь, 1941 г. Кралево, КЮ)

Инженер-агроном и педагог

Преподавал в нескольких профессиональных училищах в Черногории и Сербии. В Плевле знакомится с Милкой Байич (1904–1971) – учительницей сербского языка и литературы. И через некоторое время женится на ней (1928). Вскоре после свадьбы молодожены переехали в Прокупле, где он преподавал в сельскохозяйственном училище, а она – в гимназии. В семье родились две дочери: **Надежда** (1931–2019) впоследствии стала известной актрисой, и Елена-Лёля (1937), будущий профессор славистики в Лондоне. В городе Кралево работал в Сельскохозяйственном училище инженером и преподавателем химии, животноводства и зоогигиены, а также возглавлял департамент животноводства с 1934 года до своей смерти. На 50-м ежегодном собрании Сельскохозяйственного департамента Жичкого уезда (1940) его избирают заместителем председателя департамента. В 1941 году был убит нацистами в массовом расстреле местных жителей. Игнатий Петрович не был сербом и легко мог избежать расстрела, но этический кодекс не позволил ему бросить своих учеников в самые тяжелые минуты, заставив разделить их участь. Тогда в городе Кралево было убито 2196 человек, из которых более 60 были русской национальности.

И. П. / М. С.

Подерегин Надежда Игнатьевна

(2.12.1931 г. Ниш, КЮ – 8.4.2019 г. Лондон, Великобритания)

Актриса кино и театра, сценарист, издатель, писательница и полиглот

Известна и под именами Надя Подерегин и Надя Регин. Ее отец - русский эмигрант **Игнатий Петрович Подерегин**, а мать - сербка из г. Плевля Милка Байич Подерегин. В детстве и ранней молодости она часто переезжает (Ниш, Кралево, Белград). Гимназию и университет оканчивает в Белграде. В конце 50-х годов XX века вступает в идеологическое столкновение со службами безопасности, в связи с чем несколько месяцев проводит в заключении. 20 мая 1954 года оканчивает Академию театрального искусства и на Философском факультете (по специальности журналистика). Первые роли в кино получает еще во время учебы. После завершения учебы и получения первых работ в Югославии, она переезжает в Западную Германию, а затем в Великобританию. В Югославии играет в следующих фильмах: «История о фабрике» (1949), «Чудотворный меч» (1950), «Фросина» (1952), «Эшелон доктора М.» (1955), а также в югославо-немецком фильме «Дом на берегу» (1954). Известна своими ролями в британских фильмах и сериалах 60-х годов прошлого

века, а мировую славу получила благодаря ролям в двух кинофильмах о Джеймсе Бонде («Из России с любовью» (1963)) и «Голдфингер» (1964). Играет и в телесериалах «Святой», «Мстители» и «Опасный человек». С сестрой Еленой (Лелей) в 1980 году учреждает издательский дом Honeiglen Publishing Ltd. и издает книгу The Victims and the Fools («Жертвы и дураки»), автором которой указана Надя Подерегин. В 1999 году в Лондоне организует протесты против бомбардировок Союзной республики Югославии.

М. А. М.

Полякова Елена Дмитриевна

(05.07.1884 г. Рыбинск, РИ - 25.07.1972 г. Сантьяго, Чили)

Балерина, хореограф

После окончания хореографического училища (1902 г.) в Петербурге начала работать в Мариинском театре. Выступает в труппе Адольфа Больма по всей Европе (Хельсинки, Стокгольм, Копенгаген, Прага, Берлин и др.). В годы Гражданской войны уехала в Кисловодск, где работала педагогом и участвовала в многочисленных благотворительных концертах; затем через Одессу эмигрировала в Турцию, а затем в КСХС. В Любляне работает преподавателем хореографии в Югославской консерватории и безуспешно ведет переговоры с руководством Национального театра об открытии собственной балетной школы для девочек (до 15 лет) и взрослых. В Белграде с 14.2.1922. работает в Национальном театре прима-балериной, хореографом и режиссером, а в Актерско-балетной школе (основанной в 1921 г.) заведует балетным отделением. Хотя в то время труппа насчитывала 22 человека, Поляковой удалось поставить на сцену «Сифильду» и «Шехерезаду». В 1925 г. выступает соло в опере «Аида», танцуют в «Лебедином озере» и «Жизель». Когда в 1927 г. в Актерско-балетном училище было упразднено актерское отделение, она образовала независимую школу на базе отделения балета, которое носит ее имя. Ее последний выход на сцену был 21 мая 1929 г. в балете «Хороший конь». Во время II мир. войны, в 1943 г. с семьей поехала в Вену, где преподавала в балетной студии, а затем уехала в Мюнхен.

У. В. М.

Поляков Павел Сергеевич

(7.12.1902/1904 г. Разуваев, РИ – 30.10.1991 г. Фрайзинг, Германия)

Писатель, публицист

Родился в семье казачьего офицера. Детство провел в родном хуторе, а затем уезжает учиться в Камышинское реальное училище. В шестнадцатилетнем

возрасте присоединяется к Донской армии во время гражданской войны (1918). В начале 1920 года с родителями переезжает в Грузию. После смерти матери они с отцом, полковником С.А. Поляковым перебираются в Крым, присоединившись к армии генерала Врангеля. В начале ноября 1920 года отец с сыном эвакуируются в Турцию, а в конце 1921 года в КСХС. Там он продолжает учебу в Донском кадетском корпусе в Билече, а в 1924 году поступает на филологическое отделение философского факультета БУ. Во время учебы проявляет литературный талант и некоторые из его произведений печатаются в журналах «Донец», «Казак», «Наука и жизнь». В сборнике «Казачья жизнь» (1925) было опубликовано его первое стихотворение. После окончания факультета устраивается в Министерство образования и одновременно начинает работать в литературном бюро Югославского парламента в качестве одного из редакторов документов. В 1926 году он был принят в литературное объединение «Казачья семья», основанное в Чехословакии, которое в 1929 году покидает из-за разногласий с руководством. В 20-30-е годы многочисленные стихи, Павла Сергеевича печатались в изданиях казачьего зарубежья: «Вольное Казачество» (Чехословакия, Франция), «Казачий Путь», «Тихий Дон», «Казачий сполох», «Казачество», «Казакция», «Казачий голос» (Франция), «Единство» (Югославия). В 1930-е годы в Белграде в его переводе на сербский язык, были изданы: «Конёк-горбунок» П.П. Ершова (1935), «Сказка о царе Салтане» А.С. Пушкина (1937) и «Вечера на хуторе близ Диканьки» Н.В. Гоголя (1938). После II мир. война через Венгрию и Австрию уезжает в Мюнхен, где продолжает свое творчество.

У. Д.

Пржевальский Михаил Алексеевич

(5.11.1859 г. Уфа, РИ – 13.12.1934 г. Белград, КЮ)

Генерал РИ, дипломат, разведчик

Родом из дворян Тверской губ. Окончил Петровскую Полтавскую военную гимназию (1876) и Михайловское артиллерийское училище (1879). В 1884 году окончил Михайловскую артиллерийскую академию, а в 1888 году — Николаевскую академию Генерального штаба, по окончании которой распределен на Кавказ. До 1892 года успешно справлялся с военными обязанностями командующего. После этого девять лет проводит на дипломатической службе (на должности секретаря генерального консульства в городе Эрзерум (Турция), состояв в военной разведке оказался свидетелем кровавого истребления армянского народа (1894). Возвращается на военную службу РИ в 1901 году, активно служит до 1907 года. С 1917 года был командующим Кавказского фронта, но в том же году выходит в отставку в чине генерала. В начале

1920 года присоединяется к Белому движению. Эвакуирован из Новороссийска сначала на остров Лемнос, а затем (1922) в КСХС. По приезде в КСХС обосновался в Белграде. Но данных об этом периоде его жизни не очень много. Известно, что он возглавлял Совет русских офицерских объединений и состоял членом артиллерийского бригадного объединения корпусов, в одном из которых когда-то и сам был кадетом. Служил в библиотеке Генерального штаба армии КЮ и пр. Похоронен с воинскими почестями на Новом кладбище в Белграде.

У. В. М.

Прицкер Анатолий Иванович

(30 ноября 1897 г. Ростов-на-Дону, РИ – 1954 г. Венесуэла)

Издатель, промышленник и гуманист

Отец Йован, промышленник, издатель и типограф, погиб во время гражданской войны в Ростове-на-Дону. Анатолий взял из семьи аристократическое происхождение, предпринимательский дух и веру в культуру, духовность и науку. В КСХС/КЮ живет и работает с 1920 по 1946 годы. В 1922 году в городе Нови-Сад берет фамилию Иванович и женится на Крунославе Шешевич из Сомбора. С несколькими соотечественниками, русскими эмигрантами в Нови-Саде, начинает переводить и издавать русские книги. С супругой в 1923 году переезжает в Белград, где вместе с еще двумя русскими профессорами учреждает издательский дом «Народное просвещение» (серб. «Народна просвета»). Гражданство принимает в 1927 году. Иницирует и печатает два больших издания - «Библиотеку иностранных писателей» (прежде всего, труды русских классиков) и «Библиотеку сербских писателей». Публикация этих изданий стала важным культурным событием в Королевстве Югославия. Он оказывает помощь и продвигает многочисленных русских эмигрантов, 11 из которых становятся членами Сербской королевской академии (в последствии - Сербская академия наук и искусств). Лично или через людей, которым помогает, он оставляет неизгладимый след в культуре, искусстве и науке в Сербии. В первой половине 30-х годов успех в работе позволяет ему для нужд своего издательского предприятия построить административное здание в Белграде (Обиличев венац, 5, сегодня - Институт по изданию учебников), в котором размещались современная типография, сопутствующие службы, администрация и его частные жилые помещения. Печатает и два еженедельных информационных издания: «Панорама» и «Хроника». Прицкер развивает свой бизнес приобретением фабрики картона на Умке и учреждением предприятия «Дрвопродукт», благодаря чему входит в число важнейших промышленников. Во время немецкой оккупации у него конфи-

**CIP - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд**

930.85(=161.1)(497.11)(031)

316.72(=161.1)(497.11)(031)

72/75(497.11)

929(=161.1)(497.11)

РУССКОЕ культурное наследие в Сербии / [ответственный редактор Миролуб А. Милинчич ; перевод Карина Кареновна Авагян]. - Белград : Центр Русского географического общества в Сербии, 2020 (Панчево : Nonparel Aleksandar). - XXIV, 334 стр. ; 24 см

Превод дела: Руско културно наслеђе у Србији. - "Публикација ' Русское культурное наследие в Сербии' стала результатом работы над проектом 'Выявление и изучение российского историко-культурного наследия в Республике Сербии' при финансовой поддержке Русского географического общества." --> насл. стр. - Тираж 300. - Список сокращений: стр. XIII-XIV. - Стр. XV-XVII: Предисловие / Миролуб А. Милинчич. - Библиографија: стр. 315-334.

ISBN 978-86-81734-04-9

- а) Руси -- Културна историја -- Србија -- Лексикони
- б) Споменици културе -- Србија
- в) Знамените личности -- Руси -- Србија -- Биографије

COBISS.SR-ID 29044233

© ЦЕНТР РУССКОГО ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА В СЕРБИИ, 2020.
Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.